

TEADA producciones presenta:



J Una Joven Casta

A CHASTE MAID IN CHEAPSIDE
Thomas Middleton



Con la colaboración de:

UA

UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Filología inglesa

Reparto:

Minerva Níguez	Mari/Sra. de Sinsemilla
Sonia Sierra	Magdalena Orero
Sergio Sempere	Señor Orero
Ángel Romero	Don Malayerba
Paco Peraile	Don Cornucopia/Sobrina Malayerba
Ricardo Molina	Polvorín Junior
Luis Riccardo Gaitán	Polvorín Senior
Dulce Fajardo	Sra. de Polvorín/Sra. de Cornucopia
Noé Vicente	Timoteo Orero/Siseñor
Juan Carlos Gascón	Don Sinsemilla/Cura
Mariola Moya	Cotillas/Beata
Raúl Ruiz	Mensajero/Enfermero/Remero/Criado

Dirección: Pollux Hernández

Traducción y versión: John D. Sanderson

Máscaras: Charo López de Pablos

Vestuario: Paco Alegre

Sastrería: Ana Collados y Pilar Valenciano

Diseño luminotecnia: Juan Luis Mira

Julio Pillet

Coordinación técnica: Julio Pillet

Producción ejecutiva: Cristina Manteca

Foto fija: Santiago Gatto

A *Chaste Maid in Cheapside* (1613) de Thomas Middleton, joven contemporáneo de William Shakespeare, destila la acidez sarcástica de este dramaturgo en un periodo, el jacobita, que tenía enfrentada a buena parte de la profesión con la corona inglesa, y que culminaría con *The Changeling (El trueque, 1622)*, curiosamente localizada en Alicante, ciudad de la que surge esta nueva propuesta teatral.

La puesta en escena bajo el título de *Una joven casta*, que mantiene el doble sentido del original, es la primera de esta obra nunca antes traducida ni representada en español. En ella presenciamos cómo una burguesía emergente, encarnada en el orfebre, Señor Orero, y familia, intenta emparentarse mediante el casamiento de su joven hija con una nobleza Malayerba ya en declive, inmersos en una sociedad poblada de arquetipos reconocibles que solo persiguen sus retorcidos intereses. La identificación se amplifica en esta función mediante la utilización de máscaras de animales que hacen confluir el teatro renacentista inglés con la *commedia dell'arte*, y da como resultado la representación de una farsa en la que no es difícil encontrar puntos en común con la actual realidad social española.

